**Jezus in de Islam**

**David Wood (PhD, Fordham University)**

 Inhoud 1. Inleiding  2. Dialoog 3. Een persoonlijke aanpak 4. Insider-beweging 5. Wat is van belang? 6. Ahmadiyya’s 7. Soefi’s 8. Evangelisatiegesprek 9. Enkele praktische punten  10. Conclusie

 Velen denken dat een vruchtbare dialoog tussen de islam en het christendom niet mogelijk is. Stuit iedere religieuze dialoog niet noodzakelijkerwijze op onbespreekbare dogma’s? Immers “Moslims hebben grote moeite met het feit dat christenen terughoudend zijn om de authenticiteit van Mohammed te accepteren als een post-christelijke profeet die een grote openbaring vanuit de hemel ontving”(21).En*c*hristenen hebben grote moeite met het gegeven dat moslims niet geloven dat Jezus als Zoon van God Zijn leven gaf voor onze redding, en opstond uit de dood. Dat ook de moslims Jezus als een bijzonder en zuiver mens beschouwen (maar niet als de belangrijkste profeet beschouwen), verandert niets aan de absolute kloof die beide religies op dit punt scheidt (27). Ook zijn er fundamentele verschillen over de bron en autoriteit van de openbaringsgeschriften. Al snel blijkt er tussen religies geen discussie of gesprek meer mogelijk te zijn omdat een geloof zich in laatste instantie per definitie niet laat beargumenteren en vergelijken (12).

Het aangaan van *formele* discussies met moslims is niet raadzaam, omdat het valse verwachtingen wekt. Beide partijen voelen misschien dat ze vooruitgang boeken, maar geen van beide religies zou toch van plan zijn om wezenlijke geloofsovertuigingen op te geven. Welk oordeel men ook aanhangt over interreligieuze dialoog, er bestaat geen dialoog tussen religies. Er bestaat alleen contact tussen *mensen* die vanuit hun religieuze traditie met elkaar in gesprek raken, elkaar ontmoeten (18). Die gesprekken zouden zinvol kunnen zijn. Omdat zowel christenen en moslims geloven in o.a. de maagdelijke conceptie van Jezus, is een dialoog wellicht toch mogelijk.

2. Dialoog

Het wezenlijke van een dialoog is direct contact tussen twee *personen* of *partijen*, dit in tegenstelling tot een monoloog, een toespraak waarbij iemand een positie of mening doorgeeft zonder met anderen te praten (17). Een monoloog is in de loop van de eeuwen met betrekking tot christenen en moslims heel vaak voorgekomen. De eerste grote polemische christelijke apologeet, Karl Pfander, schreef *The Balance of Truth* in 1829. Hoewel hoffelijk van toon, had ook Pfander geen contact met moslims, maar hij probeerde ze via argumenten voor het christendom te winnen. Een generatie later ontwikkelden de missionarissen Zwemer en Gairdner de zgn. ‘bemiddelende’ benadering, waarbij getracht werd een zeker begrip van de islam te krijgen, maar waarbij terecht werd aangedrongen op tenminste een juiste visie op de vleeswording van Jezus Christus en de verzoening door Zijn lijden en sterven.

Bij elke dialoog zal men erover moeten nadenken welke personen of instanties het christendom of de islam zouden moeten vertegenwoordigen. Khalid Duran, kenner van de geschiedenis van de islam, telt drieëntwintig verschillende groeperingen binnen de islam (15). Volgens de *World Christian Encyclopedia* zijn er ongeveer 33.000 christelijke denominaties in 238 landen (3). Natuurlijk kunnen de belangrijkste stromingen van de islam worden teruggebracht tot soennieten, sjiieten en soefi's. De meerderheid van de 'christenen' (die zich zo noemen) kan worden samengevat tot rooms-katholiek, oosters-orthodox, regulier protestant, evangelisch en ‘overig’. Uiteraard is verder nog de vraag wie de autoriteit heeft om een moslimgroepering te representeren. Immers ‘de’ islam bestaat niet, heeft geen clerus en geen andere gezamenlijk erkende autoriteit dan de Koran (12).

Ook al is het goed om na te denken over mogelijkheden voor een dialoog tussen christenen en moslims, we mogen de ogen niet sluiten voor het feit, dat er fundamentalistische moslims zijn, die geen gesprek willen, maar menen Allah een dienst te bewijzen als zij christenen, die als heidenen worden gezien, vermoorden. En dat ondanks het gegeven dat in beide boeken dezelfde personen voorkomen en ook enkele verhalen aanwezig zijn, die veel op elkaar lijken. En sommige anderen abusievelijk doen denken dat islam en christendom niet veel van elkaar verschillen en dat de God van de Joden en christenen ook dezelfde god is van de moslims. Als dat zo zou zijn, waarom worden wereldwijd vele ex-moslims die tot geloof in Jezus zijn gekomen zelfs door eigen familie bedreigd, geslagen, verminkt, uit huis gezet of zelfs vermoord?

3. Een persoonlijke aanpak

Theoloog en islamkenner Mark Durie merkt op dat er vaak en helaas alleen maar een dialoog plaatsvindt tussen randfiguren van beide kanten. Bijvoorbeeld: een liberale moslim kan best een dialoog aangaan met een universalistische ‘christen’, dus iemand die zichzelf christen noemt, maar die meent dat er meerdere wegen naar God zijn. De partijen kunnen zich misschien wel goed voelen over de ontmoeting, maar het stelt weinig voor (7).

Een manier van omgaan met hen met wie we het *niet* eens zijn, is het vinden van punten van gemeenschappelijk belang. De heiligheid van het menselijk leven en de exclusiviteit van het huwelijk zijn kwesties waarover christenen en moslims het grotendeels eens kunnen zijn. Het christendom deelt met de islam ook de waarden van bescheidenheid in kleding, gastvrijheid tegenover vreemden, en eer onder vrienden. Een ander (niet-religieus) punt van gemeenschappelijke zorg betreft de gevolgen van geweld en armoede in landen zoals Nigeria en Afghanistan.

Er zijn ook een paar religieuze overeenkomsten die een productieve dialoog zouden kunnen stimuleren. Het christendom, de islam en het jodendom respecteren de tien geboden die door God zijn gegeven. De wet van Mozes is fundamenteel voor het respect voor de rechtsstaat, die christenen delen met moslims.

4. Insider-beweging

De afgelopen twintig jaar is gepoogd om op een nieuwe manier de islam te benaderen. De zgn. insider-beweging bepleit dat moslims Isa de Messias volgen terwijl ze binnen hun geloofsgemeenschappen blijven. Rebecca Lewis legt uit: "Insider-bewegingen kunnen worden gedefinieerd als bewegingen die gehoorzaam willen zijn aan Christus maar die geïntegreerd blijven met of in hun natuurlijke gemeenschap" (14). Met andere woorden: een groep mensen van een niet-christelijke religie die zichzelf als volgelingen van Jezus beschouwen maar in relationeel, cultureel en sociaal opzicht verbonden blijven met de religie van hun geboorte. Wijzend op het fenomeen van Hebreeuwse christenen die de Joodse identiteit behouden en zichzelf Messiaanse Joden noemen, ondersteunt de insider beweging het concept van Messiaanse Moslims, die Isa als de Messias erkennen met behoud van hun islamitische culturele identiteit (4).

Deze vermenging van het christendom en de islam is zeer misleidend. Temeer omdat de insider-beweging ertoe neigt om moslims die zoekende zijn, ervan te overtuigen dat ze het in beide richtingen kunnen vinden, terwijl je (bewust of onbewust) de dialoogpartners misleidt in de opvatting dat het christendom en de islam dichter bij elkaar staan dan ze in werkelijkheid zijn. Daarom moeten de vooronderstellingen en toepassingen van de insider-beweging ten stelligste worden verworpen.

5. Wat is van belang?

Bij een dialoog is het van belang te kijken naar *wie* aan het gesprek deelnemen. Is er een bereidheid om *feiten* onder ogen te zien? Verder is de vraag wat het *motief* en *doel* van het gesprek is. Gaat het er alleen om elkaar als medemensen te leren kennen en respecteren teneinde een bepaald isolement op te heffen? Gaat het om interreligieuze samenwerking over maatschappelijke problemen waarmee beide groeperingen te maken hebben en een oplossing willen zoeken? Gaat het om het opheffen van misverstanden, karikaturen en vijandbeelden (27) en elkaars visie proberen te begrijpen of gaat het om het overtuigen van de ander van de waarheid van het christelijk geloof en om de ander tot geloof in Jezus als de Messias te leiden? In het laatste geval zullen er van de kant van de moslim(s) oprechte vragen gesteld moeten worden en een verlangen moeten zijn om de waarheid te leren kennen.

In het Westen concentreren we ons vaak te veel op de fundamentalistische islam of de heel conservatieve, traditionele moslims. Fundamentalisten zijn extremisten, die te vuur en te zwaard de islam uitdragen en met wie een dialoog niet of nauwelijks mogelijk is. Dat kleine clubje krijgt buitensporig veel aandacht terwijl er veel moslims zijn die zeggen: ‘Dat is geen islam’. Misschien zijn andere moslims zoals ahmadiyya’s en soefi’s beter bereikbaar.

Wanneer christenen en moslims een dialoog willen aangaan, is het van groot belang om in te zien en te erkennen dat ze het *oneens* zijn op belangrijke geloofspunten. Bovendien moet bedacht worden dat bepaalde religieuze woorden en begrippen die moslims en christenen met elkaar delen, in hun verschillende context een eigen betekenis kunnen hebben (13).

Bij een dialoog over de islam moet je duidelijk stellen waarover je wilt spreken en op welk niveau. Voor een goed gesprek moeten beide gesprekspartners de ruimte krijgen hun geloof in hun eigen woorden en binnen hun eigen referentiekader uiteen te zetten (13). Om zeker te zijn van dit begrip over en weer, is het goed om in de dialoog het uitgangspunt te hanteren dat beide gesprekspartners, na naar elkaar te hebben geluisterd, in eigen woorden weergeven wat ze begrepen hebben van hetgeen de ander vertelde. Het gaat er dan nog niet om de ander te overtuigen, maar om te proberen begrip voor elkaar te krijgen (13). Een dialoog met een aanhanger van een andere godsdienst veronderstelt dus een radicale zelfreflectie (22).

6. Ahmadiyya’s

 Naast de soennieten (90%) die sterk zijn georiënteerd op de leer, en sjiieten (10%) die sterk georiënteerd zijn op leiders (in verband daarmee zijn er veel afscheidingen binnen de sjiieten), is in de negentiende eeuw een jonge loot aan de islam-stam ontstaan, namelijk de Ahmadiyya-beweging. In 1835 werd Hazrat-Mira Ghulam Ahmed geboren, die zichzelf de beloofde hervormer, de Mahdi, noemde. Hij claimde de profetie van de terugkeer van [**Isa**](https://nl.wikipedia.org/wiki/Isa_%28profeet%29)te hebben vervuld. Hij en zijn volgelingen geloven dat zijn komst was voorspeld door [**Mohammed**](https://nl.wikipedia.org/wiki/Mohammed_%28profeet%29)(1). (Merkwaardig is overigens dat moslims de ahmadiyya’s vervolgen en zelfs doden omdat de laatsten beweren dat na Mohammed nog een andere profeet is opgestaan, namelijk Ahmad, terwijl moslims zelf beweren, dat er na Jezus nog een andere profeet is opgestaan: Mohammed. Echter moslims die dat beweren, worden *niet* door christenen vervolgd en gedood. Daaruit blijkt duidelijk het verschil in leer en bijgevolg het gedrag (6).

De doelstelling van deze beweging is om de religie van de islam in zijn oorspronkelijke, zuivere vorm aan de wereld te presenteren en om de ware islamitische geest bij de moslims te doen herleven, teneinde de hoogste morele deugden in een individu te ontwikkelen. Zij tracht deze doelstellingen te verwezenlijken door rationele argumenten, morele verheffing en door zichzelf als voorbeeld te stellen, terwijl men respect en verdraagzaamheid toont voor de gedachten van anderen. Zij presenteert de islam als de liberale, rationele, tolerante, niet-ritualistische en levende godsdienst (19).

De Ahmadiyya-beweging is verspreid in ca 125 landen, en heeft de Koran in 60 vertalingen uitgebracht. (De meeste moslims zijn niet blij met die vertalingen, want iedereen die de Koran wil lezen, moet eerst maar klassiek oud Arabisch leren, want in die taal is de Koran oorspronkelijk geschreven!) De beweging is buitengewoon actief, en heeft heel veel literatuur geschreven om de islam bekend te maken, met name ook onder westerlingen. Deze beweging wordt echter door de orthodoxe islam afgewezen. Zelf geeft zij zich uit voor de ware islam, en streeft ernaar "de mensheid op een hoger plan te brengen en de vrede in de wereld te bewerken". Dit is allemaal heel mooi, maar buiten Jezus Christus om zal het toch onrealiseerbaar blijken te zijn.

Omdat de aanhangers van deze beweging minder dogmatisch zijn dan de hoofdstroom van orthodoxe moslims, lijkt een gesprek over geestelijke zaken met hen mogelijk.

7. Soefi’s (9,16)

Ook het soefisme is een meer spirituele oriëntatie binnen de soennitische en sjiitische islam dan een sekte. Als zodanig zijn soefi-moslims enigszins analoog aan charismatische christenen. Net zoals iemand een charismatische baptist, een charismatische lutheraan of een charismatische presbyteriaan kan zijn, zo kan iemand een soefi-soenniet zijn of een soefi-sji'a.

Sommige moslims beschouwen het soefisme helemaal als zijnde *buiten* de islam, terwijl anderen het zien als de meest levendige religieuze manifestatie (5). William C. Chittick, onderzoeker van islamitische filosofische en mystieke teksten, zegt dat er drie belangrijke Koranthema's zijn in de oude moslimleer: 1. onderdanigheid (*islam=onderwerping, overgave*), 2. geloof (*iman*) en 3. het mooie, het goede doen (*ibsan*). De eerste twee zijn bekend, terwijl het soefisme de derde ziet als haar 'speciale domein' (5). Bovendien streven soefi’s naar esoterische, mystieke kennis die *arif* (gnostisch) wordt genoemd en geloven in “cognitieve (= kennis-) vermogens die verder gaan dan het intellect” (25).

Omdat de meeste soefi's de religieuze beleving belangrijker vinden dan doctrine, kan een gesprek tussen christenen en soefi's zinnig zijn. Voor hen wordt de geloofszekerheid meer gevonden in ervaring dan in de islamitische doctrine. Oprechte soefi's verlangen naar geestelijke waarheid, en een dergelijke dialoog zou hen in een meer christelijke richting kunnen leiden.

Opgemerkt kan worden dat het soefisme een concept kent dat *lijkt* op de ‘wedergeboorte' in het christendom. Sommige soefi's verwijzen naar het gesprek van Jezus met Nicodemus (in Joh. 3:3) en het 'tweemaal geboren’ -concept in hun zoektocht naar geestelijke waarheid (5). Wanneer ze 'de weg van het soefisme' (*tasawwuf*) volgen, sterft de nieuwe ingewijde 'aan zichzelf' (*fana*, of zelfverloochening) om voor God te leven (25). Volgens de orientalist A.J. Arberry, stelt het nieuwe leven in God ( *baqa*, bestaan) de soefi in staat te worden "geperfectioneerd, getransformeerd en vereeuwigd door God en in God" (2). Ook al lijkt een en ander op bijbelse begrippen, als Jezus Christus niet wordt gezien als het Lam van God dat de zonde der wereld wegneemt (Joh. 1:29), is er toch een wezenlijk verschil (9,27).

Daarom moeten christenen de soefi’s uitdagen om zich tot de ware Jezus Christus te wenden, want "wanneer iemand zich tot de Heer wendt, wordt de sluier weggenomen". Door de genade van God in Christus wordt de sluier verwijderd, waardoor het individu als in een spiegel de heerlijkheid van de Heer kan aanschouwen, de Heilige Geest kan ontvangen, en kan worden getransformeerd naar Gods beeld (2 Kor. 3:16-18). Veel soefi's hebben meer respect voor Jezus dan andere moslims hebben (2). Dit is belangrijk omdat veel moslims die christen worden dit doen vanwege de verheven beschrijvingen van Jezus in de Koran (21).

8. Evangelisatiegesprek

Een bepaald type dialoog is een gesprek waarbij er een mogelijkheid bestaat de ander te overtuigen van de waarheid van de bijbelse boodschap. Men kan dat uiteraard nooit opdringen. Alleen als er van de kant van de moslim vragen of twijfels zijn over het eigen geloof en men meer wil weten van het christelijk geloof, is een gesprek, een dialoog, zinvol.

Van belang is dat we de moslims liefhebben, oprechte belangstelling en bewogenheid hebben met hun leven en met respect voor hun menselijke waardigheid, en een naaste voor hen te zijn zoals Christus Zelf ons dat heeft voorgeleefd en hen de bevrijdende waarheid vertellen. En dat terwijl we goed moeten beseffen dat de islam, ondanks bepaalde waarheidselementen, in de kern een misleiding is omdat Jezus Christus niet wordt gezien als de weg en de waarheid en het leven, de Enige door Wie een mens met God kan worden verzoend.

Voor zo’n dialoog is het heel belangrijk om zelf overtuigd te zijn van de waarheid van het evangelie en vol te zijn van de Heilige Geest. De gesprekspartner ervaart het direct als het voor de ander geen beleefde en ervaren waarheid, maar slechts een aangeleerd iets is. Onze belijdenis aangaande God moet in overeenstemming zijn met Wie Hij ook werkelijk is. Ook al kan men eerlijk goede argumenten voor het christelijk geloof naar voren brengen, het is belangrijk te beseffen dat alleen de Heilige Geest kan overtuigen van waarheid. Zie ook ‘Christelijke apologetiek’ (8).

Christenen en moslims die met elkaar in gesprek willen, moeten bereid zijn te proberen *naast* de ander te gaan staan. Is deze bereidheid er niet, dan weet men niet hoe men bij de ander overkomt en is men ook niet goed in staat de vragen van de ander goed te interpreteren (13).

Nog wel een waarschuwing voor *debatbijeenkomsten* waarbij een moslim en een christen in het bijzijn van diverse toehoorders een debat over hun geloof voeren en waarbij het eigenlijk alleen maar gaat om het eigen gelijk, en om het ongelijk van de ander aan te tonen. Als een moslim niet bereid is om serieus na te denken over en zelfs te twijfelen aan zijn eigen geloof, is een dergelijk debat zinloos. De moslim doet dan vaak niets anders dan op aanvallende wijze de christen met allerlei vragen te belagen en uit te dagen. Maar toch blijken door het debat diverse *toehoorders* aan het denken te zijn gezet en zijn sommigen zelfs overtuigd van de waarheid van de Bijbel.

 9. Enkele praktische punten

A. Punten ter waarschuwing:

· Niet negatief spreken over Mohammed. (Dat wil niet zeggen dat je later in het gesprek niet zou kunnen wijzen op bijv. het geweld dat Mohamed heeft gebruikt (26))

· Bekritiseer de Koran niet. Dat geeft alleen maar boosheid en leidt tot een fanatieke en verdedigende houding van de ander. Beter is om vragen te stellen. Laat de ander zelf maar ontdekken, dat de Koran niet Gods waarheid is.

· Laat u niet voor de gek houden als de ander beweert van alles te weten over het christendom, en waarom dat niet goed zou zijn. Er zijn bij moslims helaas heel veel misverstanden over het christelijk geloof en over de Bijbel (bijvoorbeeld dat deze vervalst zou zijn; meestal weet men niet te noemen welke teksten vervalst zijn, en welke delen in de Bijbel wel kloppen).

· Laat u niet misleiden door het schijnbare geloof in Jezus en de Bijbel. Het geloof van de moslim is gebaseerd op de inhoud van begrippen uit de Koran en niet uit de Bijbel (Isa is niet *precies* Jezus).

· Laat u niet wijsmaken dat de ander - teneinde zijn of haar gebrek aan kennis te camoufleren - alles over het christelijk geloof zou weten.

· Ga niet direct beginnen over Jezus als de Zoon van God, want dat kan al snel het einde van het gesprek betekenen. Men heeft een verkeerd beeld van de verwekking van Jezus en van het begrip ‘Zoon’. Zie het artikel *Jezus in de islam*in dit Magazine (27).

· Ga niet discussiëren en lok geen conflicten uit.

· Debatteer niet om de ander te overtuigen van uw gelijk, dus puur om gelijk te willen hebben.

· Laat u niet boos maken maar blijf rustig als de ander heftig reageert of onmiskenbare onjuistheden naar voren brengt.

B. Wat van belang is om te doen:

· Benader de moslim altijd vanuit een gezindheid van liefde, bewogenheid en van nederigheid, ook al zou de ander dat niet doen. Liefde is immers het allersterkste wapen van het Koninkrijk van God.

· Bid om leiding van de Heilige Geest bij een gesprek.

· Probeer zoveel mogelijk een discussie te vermijden. Het doel is niet een discussie te winnen, maar een mens. Drijf niet iemand in een hoek, waardoor iemand gezichtsverlies (de eer verliezen) zou moeten lijden. Veel moslims weigeren dan toe te geven.

· Als er tegenwerpingen zijn, vraag dan op grond van welke argumenten men die tegenwerpingen heeft en zet de ander aan het denken.

· Leg bijbelse termen zoals bijv. zonde, gebed, zoonschap Gods (wat betekent het een zoon of dochter van God te zijn) zo eenvoudig mogelijk uit.

· Benadruk het unieke van Jezus Christus, Zijn wonderbare geboorte (vleeswording - 1 Joh. 4:2), Zijn zondeloos leven, Zijn unieke namen (de Koran noemt Jezus "het Woord van God"!), Zijn sterven aan het kruis, Zijn opstanding uit de dood, Zijn wederkomst.

· Moedig de moslim aan om de Bijbel, met name de evangeliën, te gaan lezen. Als ze eenmaal de Bijbel beginnen te lezen, dan is er al een zeker vertrouwen dat de tekst authentiek is (6).

· Maak duidelijk, dat het gaat om een persoonlijke relatie met Jezus en met God. Vertel van uw eigen relatie met Jezus, en dat u zelf vrede hebt gevonden. Uw eigen leven overtuigt vaak meer dan argumenten.

· Luister goed naar de gedachtegang van de ander om hem/haar beter te kunnen begrijpen.

· Persoonlijke vragen aan een moslim moet u niet in het bijzijn van anderen stellen. Een moslim is erg gesteld op zijn eer.

· Belangrijk is het opbouwen van een vriendschapsrelatie, waarbinnen vertrouwen ontstaat.

· Bedenk dat moslims doorgaans heel weinig af weten van de Koran (bijv. dat de Koran vele tegenstrijdige aanwijzingen bevat over de houding van moslims ten opzichte van joden en christenen (12), maar alleen weten wat door imams en familie is doorgegeven. Vaak is er sprake van vermenging met heidense overleveringen (volksislam).

· Persoonlijk getuigenis van wat Jezus in uw leven heeft gedaan en het geloof in Hem voor u betekent. Hoe belangrijk inhoudelijke argumenten op zich ook zijn, uiteindelijk gaat het om het bereiken van het hart van de ander.

· Het eerlijk aangeven dat de islam een gevaarlijke (antichristelijke) beweging is, kan soms goed werken. Dus zeggen dat niet *wij* dat vinden, maar dat de *Bijbel* dat zegt. En erop wijzen dat als je niet gelooft dat Jezus gekruisigd zou zijn, de consequentie is dat niemand voor de vergeving van je zonden opkomt (6).

Soms kan een moslim al heel snel tot geloof komen, mede door dromen (20), soms kan het jaren duren voordat een moslim los komt van zijn geloof en Jezus als Verlosser aanvaardt. Dat kan mede te maken hebben met de mate waarin iemand in de islam geschoold was. Een indrukwekkend voorbeeld is beschreven in het boek *Ik zocht Allah en vond Jezus*van Nabeel Qureshi (23).

10. Conclusie

Christendom en islam: is een productieve dialoog mogelijk? en zo contact te hebben dan elkaar te bestrijden en te haten. Het doel zou moeten zijn om een beter inzicht te geven in de posities van elke religie, om kwesties van gemeenschappelijk belang te ontdekken en gebieden te verkennen waar moslims het christendom kunnen begrijpen. Een dialoog is van belang voor ethische oriëntatie, voor het wegnemen van spanningen in de samenleving, voor een helder zicht op tolerantie en vrijheid van meningsuiting (22). Een dialoog om een moslim te overtuigen van de waarheid van het evangelie kan het best een persoonlijk gesprek zijn.

**Robin Dale Hadaway (ThD, DMin).**

Hij diende in totaal achttien jaar als kerkplanter in Soedan, Tanzania, Kenia en Brazilië. Sinds 2003 is hij ‘zendings’professor aan het Midwestern Baptist Theological Seminary in Kansas City, Missouri. Zijn artikel *Islam and christianity: is a productive dialogue possible?* verscheen voor het eerst in het Christian Research Journal, deel 40, nummer 01 (2017).

Vertaling en bewerking/aanvulling:**Piet Guijt, augustus 2018**

Lees ook de volgende artikelen:

 [**Klik hier**](https://stichting-promise.nl/schriftgezag/christendom-vs-islam.htm) voor het artikel Christendom versus Islam , beknopte vergelijkingen

[**klik hier**](https://stichting-promise.nl/schriftgezag/jezus-in-de-islam.htm)voor Jezus in de Islam

Literatuur:

1. Ahmadiyya (geloofsgemeenschap). Wikipedia, [**https://nl.wikipedia.org/wiki/Ahmadiyya\_(geloofsgemeenschap)**](https://nl.wikipedia.org/wiki/Ahmadiyya_%28geloofsgemeenschap%29)

2. A.J. Arberry, Sufism: An Account of the Mystics of Islam (London: Allen and Unwin, 1950), 58

3. David B. Barrett, George T. Kurian en Todd Johnson, eds., World Christian Encyclopedia, 2nd ed. (Oxford: Oxford University Press, 2002), 1:16, tabel 1-5

4. Rick Brown, in "A Humble Appeal to C5 / Insider Movement Muslim Ministry Advocates to Consider Ten Questions", Gary Corwin, International Journal of Frontier Missiology 24, 1 (Lente 2007): 9

5. William C. Chittick, Sufism: A Short Introduction (Oxford: One World Publications, 2000), 3

6. Willem van der Deijl, Rationele argumenten om het hart van moslims te bereiken. Interview met Elbert Pogosian. Oriëntatie, Evangelie & Moslims, december 2017. Zie ook de website REAL TALK Apologetiek,[**https://www.realtalk.nl/artikelen/**](https://www.realtalk.nl/artikelen/). Bijvoorbeeld Allah de Misleider?,[**https://www.realtalk.nl/artikelen/allah-de-misleider/**](https://www.realtalk.nl/artikelen/allah-de-misleider/). En ook [**https://www.answering-islam.org/Dutch/**](https://www.answering-islam.org/Dutch/)

7. Mark Durie, e-mail bericht naar Robin Hadaway, 26 oktober 2016

8. Piet Guijt, Christelijke apologetiek (kopje ‘Moslims’). Promise Magazine, oktober 2006

9. Piet Guijt, De schone schijn in het universeel soefisme. In Promise Magazine, juli 2015; [**https://stichting-promise.nl/eigentijds-occultisme/de-schone-schijn-van-het-universeel-soefisme.htm**](https://stichting-promise.nl/eigentijds-occultisme/de-schone-schijn-van-het-universeel-soefisme.htm)

10. Hoop om te delen met passie en respect. Evangelie & Moslims. 2013

11. IsaRuhAllah. Bron: [**www.IsaRuhAllah.nl**](http://www.isaruhallah.nl/)

12. Erwin Jans, De grenzen van de interreligieuze dialoog. Eutopia Institute of Ideas, 2012. Bron:[**http://www.eutopiainstitute.org/2012/07/de-grenzen-van-de-interreligieuze-dialoog/**](http://www.eutopiainstitute.org/2012/07/de-grenzen-van-de-interreligieuze-dialoog/)

13. Het Kruispunt, [**Hoe willen wij in gesprek met moslims?**](http://www.hetkruis.org/in-gesprek-met-moslims/)Bron: [**http://www.hetkruis.org/in-gesprek-met-moslims/**](http://www.hetkruis.org/in-gesprek-met-moslims/)

14. Rebecca Lewis, "Insider-bewegingen: behoud van identiteit en behoud van gemeenschap", in Perspectives on the World Christian Movement, 4th ed., Ed. RC Winter en SC Hawthorne (Pasadena, CA: William Carey Library, 2009), 673

15. Paul Marshall, Roberta Green and Lela Gilbert, Islam at the Crossroads (Grand Rapids: Baker Books, 2002), 27

16. Elliott Miller, Soefi’s: de mystieke moslims. In Promise Magazine, juli 2015; [**https://stichting-promise.nl/meditatie-en-occultisme/soefi-s-de-mystieke-moslims.htm**](https://stichting-promise.nl/meditatie-en-occultisme/soefi-s-de-mystieke-moslims.htm)

17. Monoloog, Literaire apparaten, [**http://literarydevices.net/monologue/**](http://literarydevices.net/monologue/)

18. Eric Ottenheijm, Heeft de interreligieuze dialoog nog toekomst? Conferentie ‘Ontmoeting of isolement’, 10 februari 2015. Bron: [**https://www.nieuwwij.nl/themas/heeft-de-interreligieuze-dialoog-nog-toekomst/**](https://www.nieuwwij.nl/themas/heeft-de-interreligieuze-dialoog-nog-toekomst/)

19. Over ons. Ahmadiyya. *Lahore Ahmadiyya beweging.*[**http://www.aaiia.nl/about/over-ons/**](http://www.aaiia.nl/about/over-ons/)

20. Willem Jan Pijnacker Hordijk. Dromende moslims. Wakker liggen van dromen. In Promise Magazine, oktober 2017

21. Peter Pikkert, Protestantse missionarissen naar het Midden-Oosten: Ambassadeurs van Christus of Cultuur? (Hamilton, Ontario: WEC-Canada, 2008), 187

22. Marcel Poorthuis, Dialoog tussen de religies: Toekomst of verleden tijd? Over het belang van de dialoog voor theologie en samenleving. Inaugurele rede aan Universiteit van Tilburg, 6 april 2011. Bron:[**https://marcelpoorthuis.files.wordpress.com/2015/06/oratie-marcel-poorthuis.pdf**](https://marcelpoorthuis.files.wordpress.com/2015/06/oratie-marcel-poorthuis.pdf)

23. Nabeel Qureshi, Ik zocht Allah en vond Jezus. Een aangrijpend levensverhaal. Uitgeverij Kok, Utrecht, 2016

24. Koen Raadt, Twee gezichten, één islam. Johannes Multimedia Doorn, 2007

25. Ruthven, Islam in the World

26. David Wood, Jezus of Mohammed? Promise Magazine, april 2017

27. David Wood, Jezus in de islam, elders in dit Promise Magazine

 **Korte inhoud**

Moslims beweren wereldwijd dat ze, net als christenen, in Jezus geloven. De meest bekende bronnen van de islam verschillen echter fundamenteel over de betekenis van Zijn persoon in vergelijking met de bijbelse Jezus. Enerzijds zijn moslims het met christenen eens als het gaat om belangrijke details van Jezus’ leven: bijvoorbeeld de aankondiging van Zijn geboorte door een engel, de maagdelijke conceptie en wonderen in Zijn leven.

Anderzijds verwerpen ze belangrijke aspecten van het evangelie zoals Zijn goddelijke aard, Zijn kruisdood en opstanding. Als we een grondig onderzoek gaan doen naar de verschillen en overeenkomsten tussen de christelijke en islamitische opvattingen over Jezus, komen we drie belangrijke bronnen van islamitische opvattingen over Jezus tegen.

Allereerst zijn veel claims terug te voeren op orthodoxe christelijke bronnen (hetzij rechtstreeks, hetzij via geschreven of mondelinge bronnen). De teksten met uitspraken die hetzelfde zijn, bieden uitstekende mogelijkheden om gesprekken te beginnen. Ten tweede zijn er de islamitische verhalen over Jezus die niet afkomstig zijn uit christelijke bronnen, maar teksten die vaak te vinden zijn in de apocriefe (soms ketterse) geschriften uit de tweede tot de zevende eeuw. Omdat Mohammed putte uit deze onbetrouwbare bronnen en daarom de openbaringen van Mohammed over Jezus in twijfel moeten trekken, zijn deze teksten erg nuttig voor apologeten die de islam willen uitdagen. Ten derde is er een verscheidenheid aan details over Jezus, die lijken te zijn verzonnen om de persoon van Jezus in overeenstemming te brengen met de islamitische theologie. Geschiedkundige bronnen kunnen hier gebruikt worden om de beweringen van Mohammed te controleren.

Het resultaat van het mengen van deze onverenigbare bronnen ‘produceert’ een soort van ‘hybride’ Jezus die niet past in een theologische achtergrond.  De islamitische Jezus zonder een gedegen christelijke orthodoxe achtergrond wordt door Mohammed in een zeer beperkte profeten rol gedwongen. Jezus is de meest raadselachtige figuur in de islamitische literatuur. Dit komt omdat de Koran de christelijke visie op de betekenis van Jezus wil reduceren tot een boodschapper van Allah, terwijl Jezus ook verbazingwekkend uniek is in de islam, en wel vanwege Zijn titels, maagdelijke conceptie, wonderbaarlijke werken en Zijn toekomstige positie, en wel op een zodanige manier die Hem zelfs van Mohammed doet verschillen (1).Terwijl de uniciteit van Jezus in het christelijke denken volkomen logisch is (er is immers niemand die vergelijkbaar is) roept de leer van Mohammed de vraag op: Waarom is Jezus zo radicaal anders dan ieder ander?

**Zijn naam**

De Arabische transliteratie van Yeshua (Jezus’ naam in het Hebreeuws) is Yasu, dit is de naam die door Arabisch sprekende christenen wordt gebruikt. De Koran verwijst echter in het Arabisch naar Jezus als Isa (wordt uitgesproken als ’eesa’). Er heerst grote verwarring onder islamitische commentatoren over de oorsprong van de naam. De meest waarschijnlijke opties zijn: 1. Dat Isa een indirecte transliteratie is van Yeshua in (???) meerdere talen, 2. Dat Mohammed de naam voor literaire doeleinden heeft gewijzigd, 3. Dat Mohammed is misleid door het gebruik van de Arabische vorm van de Hebreeuwse naam ’Esau’ (vermoedelijk door Arabische Joden die in denigrerende zin naar Jezus verwijzen als ’Esau’)

**Zijn titels**

De Koran noemt Jezus een profeet (nabi) en een boodschapper (rasul). Deze titels worden ook voor anderen bekende figuren in de islam gebruikt. Er zijn echter drie titels in de Koran die alleen voor Jezus gebruikt worden (alle drie in 4:171):

* De Koran verwijst acht keer naar Jezus als ’Messias’ (al-Masih 3:45; 4:157; 171-2; 5:17,72,75; 9:30). De teksten geven echter geen indicatie van de betekenis van deze titel. Dit terwijl de Bijbel herhaaldelijk de titel ’Messias’ verbindt met ’De Zoon van God’ (zie Mat. 16:16; Marc. 14:61 etc.). De Koran ontkent dit verband (9:30).
* Geest van Allah. Soera 4:171 ontkent de leer van de drie-eenheid en stelt dat christenen een overdreven kijk op Jezus hebben. Als men christenen duidelijk maakt wat ze moeten geloven over Jezus, dan zegt men dat het vers de betekenis heeft van ’geest van hem’ (d.w.z. een geest van Allah). Helaas verduidelijkt de Koran de titel ’geest van Allah’ niet net zomin als de titel 'Messias’.
* Woord van Allah. In soera 3:45 wordt Jezus “een woord van hem” genoemd. (Woord van Allah) net als in 4:171. Ook hier verklaart de Koran niet wathet woord van Allah (kalimat) inhoudt. Waarschijnlijk heeft Mohammed de uitdrukking van de christenen overgenomen zonder zelf de oorsprong van deze goddelijke titel in de proloog van het evangelie van Johannes te begrijpen.

**Zijn aankondiging**

In het evangelie van Lucas vertelt de engel Gabriel aan Maria dat ze een zoon zal krijgen die Jezus genoemd wordt. Gabriel zegt tegen haar: “Wees niet bang Maria, God heeft je Zijn gunst geschonken. Luister, je zult zwanger worden en een zoon baren en je moet Hem Jezus noemen. Hij zal een groot man worden en Zoon van de Allerhoogste worden genoemd” (Lucas 1:30-32) (2).

De Koran bevat vergelijkbare teksten over de aankondiging. Een opmerkelijk verschil is dat, terwijl in Lucas staat dat Gabriel gezegd heeft dat Jezus “de Zoon van de Allerhoogste” zal worden genoemd, er in de Koran staat dat Jezus’ naam is ’Jezus de zoon van Maria’: “O Maria! Allah geeft u een blijde boodschap van een woord van hem: Zijn naam zal Christus Jezus zijn, de zoon van Maria, die in ere wordt gehouden in deze wereld en in het hiernamaals en zich bevindt in het gezelschap van degenen die het dichtst bij Allah zijn” (soera 3:45) (3).

Omdat, voorafgaande aan de aankondiging van de geboorte van Jezus, zowel in de Koran als in het Lucasevangelie het verhaal staat waarin Zacharias stom wordt na zijn ontmoeting met Gabriel, is het hoogstwaarschijnlijk dat het Koranverhaal een aftreksel is van het Lucasevangelie. Het is mondeling doorgegeven aan Mohammed, hetzij uit het Lucasevangelie zelf of uit andere werken die daarop gebaseerd waren. Maar alle passages waarin bij de aankondiging van Jezus geboorte staat:  ’Zoon van God’ (bijv. in Lucas 1:32 en 35) worden  in de Koran gemeden.

**Zijn conceptie**

De Koran is bij de beschrijving van de wonderbaarlijke conceptie van Jezus meer beeldend dan de Bijbel. Mattheus zegt eenvoudig dat voordat Jozef nog bij Maria woonde, ze zwanger bleek te zijn door de Heilige Geest (Mat.1:18). De Koran daarentegen zegt dat Allah zijn geest in de vagina van Maria blies. De Koran-vertalers waren niet bereid om de letterlijke weergave over Jezus’ conceptie over te nemen. Daarom vertaalde Yusuf Ali het woord *farj*(vagina, opening, privé-gedeelte) met ’kuisheid’. “En Maria was de dochter van Imran, die haar kuisheid bewaakte; en we ademden onze geest in haar lichaam, en zij getuigde van de waarheid van de woorden van haar Heer en van zijn openbaringen, en was een van de vrome dienaren (soera 66:12).

De beroemde islamitische geleerde Ibn Kathir doelt op de letterlijke betekenis van dit vers, hoewel hij ’Geest’ interpreteert als verwijzend naar de engel Gabriel:

 “*Allah zond de engel Gabriel naar Maria, en hij verscheen haar in de gedaante van een volkomen man. Allah beval hem toen in een gat in haar kleding te blazen en die adem ging door haar privé gedeelte in haar baarmoeder, dat was de manier waarop Isa verwekt werd”.*

**Zijn geboorte**

In de islam is de geboorte van Jezus wonderbaarlijk, niet alleen door Zijn conceptie maar ook vanwege de gebeurtenissen na Zijn geboorte, zoals een bovennatuurlijke voorziening van water en de theologische lessen van het kind Jezus. De Koran meldt:

*Dus zij ontving hem en zij trok zich met hem terug naar een afgelegen plek. Door de pijn van de bevalling steunde ze tegen de stam van een palmboom. Ze huilde in haar angst: “Ah! Was ik maar dood! Was ik maar vergeten en niet gezien”. Maar een stem riep haar vanonder uit de palmboom toe: “Treur niet! want uw Heer heeft u een stroompje onder u gegeven, schud de stam van de palm naar u toe en er zullen rijpe dadels op je vallen” (19:22-25).*

Voor lezers van de late apocriefe boeken komt dit verhaal van de palmboom bekend voor. Het vroege zevende-eeuwse evangelie van een pseudo-Mattheus verhaalt dat kort na de geboorte van Jezus, toen Maria en Jozef naar Egypte reisden, de hitte drukkend werd en Maria stopte om uit te rusten onder een palmboom. Toen klaagde ze: “Ik wou dat het mogelijk was om een vrucht van deze palm te eten. Jezus antwoordde dat Hij zich meer zorgen maakte over hun lege waterzakken. Jezus sprak toen en beval de palmboom zijn takken te laten zakken zodat Josef en Maria bij de vruchten konden komen. Nadat dit gebeurd was beval Jezus dat uit de aders van de wortels water moest komen. Zo werden Maria en Jozef gered uit de woestijnhitte(5). De Koran noemt nooit Maria’s man, Jozef. Maria verschijnt volgens de Koran aan haar verwanten met een pasgeboren baby maar zonder een echtgenoot.  Gelukkig spreekt Jezus, teneinde de reputatie van Zijn moeder te beschermen:

*“Eindelijk bracht ze de baby in haar armen terug naar haar dorp. Ze zeiden: “Oh Maria, er is je iets verbazingwekkends overkomen. O zuster van Aaron! Uw vader was geen slechte man en uw moeder was geen onkuise vrouw”. Maar ze wezen naar de baby. Ze zeiden: “Wat moeten we denken van iemand wiens kind in de wieg ligt?”  Hij (Jezus) zei: “Ik ben inderdaad een dienaar van Allah: hij heeft mij zaken geopenbaard en me een profeet gemaakt en hij heeft me gezegend waar ik ook ben, en me gebeden en liefde op mijn hart gelegd zo lang ik leef. Hij heeft me vriendelijk voor mijn moeder gemaakt, en niet aanmatigend of ellendig. Daarom rust de vrede op mij sinds de dag dat ik geboren ben en de dag dat ik sterf, en de dag dat ik opnieuw tot leven opgewekt ben” (soera 19:27-33).*

Ook hier weer zal de lezer die bekend is met de apocriefe literatuur een verband herkennen met het zesde-eeuwse *Arabic Infancy Gospel*(Arabische Kind-evangelie, ook wel het Syrische kind-evangelie genoemd). Hier zegt Jezus vanuit de wieg tegen Maria: “Ik ben Jezus de Zoon van God, de Logos, die u heeft voortgebracht zoals de engel Gabriel u heeft aangekondigd; en mijn Vader heeft mij gezonden om de wereld te redden” (6). In beide verslagen maakt Jezus zijn missie na de geboorte bekend. Ze verschillen echter opmerkelijk.

**Zijn wonderen**

Naast het spreken en prediken als baby doet de ‘moslim Jezus’ volgens de Koran een aantal wonderen, hoewel er steeds gezegd wordt: “met toestemming van Allah”. Deze wonderen zijn:

* Het leven geven aan kleivogels (soera 3:49; 5:10). Het verhaal van Jezus die leven geeft aan kleivogels, wordt ook in het Kindevangelie van Thomas in de 2eeeuw teruggevonden, waar Jezus als vijfjarige wordt veroordeeld omdat Hij op de sabbat bezig was met het beeldhouwen van mussen. Door in Zijn handen te klappen en ‘ga’ te roepen vliegen de mussen tot verbazing van de toeschouwers weg.
* Jezus genas blinden die vanaf hun geboorte blind waren (soera 3:49; 5:110). Bijbelse voorbeelden waar Jezus blinden ziende maakte, zijn: Mat. 9:27-31; 20:30-34; Marc. 8:22-26 en Joh. 9:1-38.
* Reiniging en genezing van melaatsen (Koran 3:49; 5:110). In de Bijbel vinden we de genezing van melaatsen in Marc. 1:40-45 en Lukas 17:11-19.
* Opwekking van de doden (soera 3:49; 5:110). In de Bijbel wordt in Mat. 9:18-26, Lukas 7:11-18 en Joh. 11:1-46 gesproken over het opwekken van doden door Jezus.
* Jezus beschikt over bovennatuurlijke kennis (soera 3:49). In de Bijbel is er veel sprake van bovennatuurlijke kennis van Jezus zoals in Joh. 1:48-49; 4:17-19 etc.). De Koran beperkt die bovennatuurlijke kennis echter zodanig dat Jezus kon vertellen wat mensen aten en wat ze in huis bewaarden.
* Een tafel uit de hemel bidden (soera 5:112-115). Dit verhaal lijkt een verfraaid verslag van het laatste avondmaal te zijn. De discipelen zouden Jezus gevraagd hebben om een tafel bereid voor het feestmaal vanuit de hemel naar beneden te bidden. Jezus bidt tot Allah, en Allah willigt dit verzoek in.

De Koran bevat dus veel wonderverhalen die voor een deel overeenstemmen met de Bijbel en daarnaast het unieke verhaal van de tafel die uit de hemel gebeden wordt.  Het lijkt dat Mohammed bij de verhalen rond Jezus’ geboorte en Zijn wonderen het verschil niet zag tussen een historisch verslag wat herleid kan worden tot de eerste eeuw en de legendes die zich later ontwikkelden.

**Zijn volmaaktheid**

Veel hedendaagse moslims beweren dat alle profeten zondeloos zijn, maar dat kun je echter niet in de Koran terugvinden. Zo heeft Allah volgens de Koran Mohammed herhaaldelijk bevolen om vergeving van zijn zonden te zoeken (zie soera 40:55; 47:19 en 48:2). In de Hadith (de islamitische overleveringen over Mohammed) lezen we over Mohammed: “Bij Allah! Ik zoek Allah’s vergeving en wend me tot hem in berouw, meer dan zeventig keer op een dag” (7). Daarentegen noemt de Koran Jezus zonder zonden (19:19). Hoewel de Koran voor Johannes de Doper eenzelfde woord gebruikt (19:13), verklaart de Hadith dat Jezus de enige was onder alle profeten die niet door Satan ‘aangeraakt’ kon worden.

“De profeet zei: bij ieder mens die geboren wordt raakt Satan het lichaam aan beide zijden met zijn twee vingers aan, behalve bij Jezus de zoon van Maria. Toen Satan hem niet kon raken, raakte hij in plaats daarvan de placenta aan” (8). De claim van veel moderne moslims dat alle profeten zondeloos zijn, lijkt een poging om het unieke karakter van Jezus te ontkennen.

**Zijn boodschap**

De Koran houdt vol dat alle ware profeten, inclusief Jezus, hetzelfde geloof deelden. Vandaar het geloof dat volgens hen de boodschap van Mohammed niet significant verschilt met die van Jezus. De ‘moslim’ Jezus noemt zichzelf een dienaar van Allah en een profeet (19:30). Hij zegt dat Allah van hem verlangt dat hij gedurende zijn leven moet bidden en aalmoezen moet geven (19:31). Hij zegt dat hij ‘iets wettig’ ging maken wat volgens de Joodse wet verboden was (3:50) en hij verklaart: “Allah, hij is mijn heer en uw heer, dus aanbidt hem” (43:64). Wat betreft het christelijk geloof in de godheid van Jezus zal Allah hem op de dag van de opstanding het volgende vragen:

*En zie! Allah zal zeggen: “O Jezus zoon van Maria! Zei je tegen de mensen: ‘Aanbid mij en mijn moeder als goden in tegenstelling met wat Allah gezegd heeft’?” En hij zal zeggen: Eer aan u! Ik zou nooit iets kunnen zeggen waar ik geen recht op had. Als ik zoiets gezegd zou hebben, dan zou u het geweten hebben. Want u weet alles wat in mijn hart verborgen is, maar ik weet niet wat er in uw hart is. Want u weet alles wat verborgen is “ (soera 5:116).*

**Zijn profetie**

In soera 7:157 word beweerd dat Mohammed genoemd wordt in de Thora en het evangelie, en dat joden en christenen daarin verwijzingen naar Hem kunnen vinden. De Koran beweert ook dat Jezus de komst van Mohammed voorspelde: “En denk aan de uitspraak van Jezus, de zoon van Maria die zei: ‘O kinderen van Israël! Ik ben de boodschapper gezonden door Allah die de wet die voor mij kwam bevestigt en vreugdevol nieuws brengt van een boodschapper die na mij komt, wiens naam Ahmad zal zijn” (soera 61:6). De namen ’Ahmad’ en ’Muhammad’ zijn verwant, ze zijn beiden afgeleid van de Arabische stam h-m-d wat ’geprezen’ betekent. Voor moslims is het belangrijk dat Mohammed ’Ahmad’ als een van zijn namen claimde (9).Moslim apologeten hebben geprobeerd de naam ’Ahmad’ te koppelen aan de profetie van Jezus over de komst van de ’Trooster’ (Grieks: paracletos) in Joh.14:16, vaak door te beweren (echter zonder dit uit de context te kunnen bewijzen) dat de Griekse tekst onjuist zou zijn. Moslims zeggen, dat dit woord eigenlijk periklitos zou moeten zijn, hetgeen de geprezene (Ahmed) betekent. En dat zou op Mohammed slaan. Dit is een onhoudbare gedachte, omdat het Grieks dit woord helemaal niet kent, en omdat de Heilige Geest al tien dagen na Jezus' Hemelvaart werd uitgestort, en als Geest in de mens woont. Dit kan dus nooit betrekking hebben op de mens Mohammed, die honderden jaren later leefde.

Omdat Jezus de Trooster identificeert als ‘de Geest van de waarheid’ en Zijn volgelingen duidelijk maakt dat ‘Hij bij je blijft en in je zal zijn’, is het duidelijk dat alle pogingen van moslims om Ahmad te vinden in Joh.14 eerder gebaseerd zijn de wens om Ahmad in de Bijbel te vinden dan op grond van de oorspronkelijke tekst in de Bijbel.

**Zijn volgelingen**

Volgens de Koran aanvaardden enkele Joodse toehoorders van Jezus Zijn boodschap en bekeerden zich tot de islam, terwijl anderen bij hun ongeloof bleven.

*“Toen Jezus geconfronteerd werd met hun ongeloof zei Hij: ‘Wie zullen mijn helpers zijn voor het werk van Allah?’ De discipelen zeiden: ‘Wij zijn Allah’s helpers; wij geloven in Allah en getuigen dat we moslims zijn’” (soera 3:52).*

Maar Allah heeft de volgelingen van Jezus niet aan hun lot overgelaten. In plaats daarvan *“gaf hij macht over hun vijanden in het geloof en zijn werden degenen die zegevierden” (soera 61:14).*Allah deed de belofte aan Jezus zijn volgelingen te beschermen tot de dag van de opstanding: “*Zie! Allah zei: ‘O Jezus! Ik zal u tot mij nemen en u zuiveren van de leugens van hen die u lasteren. Ik zal degenen die u volgen verheffen boven degenen die het geloof verwerpen op de dag van de opstanding. Dan zullen jullie allemaal tot mij terugkeren en ik zal jullie oordelen over de zaken waarover jullie ruzie maken’” (soera 3:55).*

**Zijn redding**

In het zojuist geciteerde vers zegt Allah tegen Jezus: “Ik zal u opnemen en tot mij verheffen”. Als je deze tekst los van de context leest, zou je kunnen denken dat het verwijst naar de opstanding van Jezus. Echter gelezen in het licht van andere passages in de Koran en andere relevante commentaren, gaan de woorden van Allah over een wonderbaarlijke redding.

In soera 4:157-158 scheppen bepaalde Joden erover op dat ze Jezus gedood hebben. Maar Allah maakt hen duidelijk dat Hij noch gedood noch gekruisigd is.

*“Echter zij schepten op: ’Wij hebben Christus Jezus de zoon van Maria de profeet van Allah gedood’. Maar zij doodden noch kruisigden hem maar ze werden misleid en zijn vol twijfels en zonder enige kennis,  door alleen gissingen te volgen, want ze hebben hem zeker niet gedood. Nee, Allah heeft hem tot zich verheven en Allah is verheven in kracht en wijsheid” (soera 4:157-158).*

Deze tekst is verre van duidelijk. Niettemin heeft het ertoe geleid dat de overgrote meerderheid van de moslims de zgn. vervangingstheorie aanhangt, wat inhoudt dat iemand anders dan Jezus gekruisigd zou zijn. De meest voorkomende hedendaagse theorie die dit moet ‘bewijzen’ is dat Allah Judas op een wonderbaarlijke wijze vermomde om zo op Jezus te lijken. Daarna werd Judas gekruisigd in plaats van Jezus, terwijl Jezus veilig naar de hemel werd gebracht.

In de verhalen van de gnostici en docetisten in de tweede eeuw en later vinden we een verscheidenheid van soortgelijke islamitische substitutie-theorieën. In The Second Treatise of the Great Seth (De tweede verhandeling van de Grote Seth) bijvoorbeeld lacht een wonderbaarlijk getransformeerde Jezus terwijl hij verklaart: “Ik stierf in werkelijkheid niet, maar dat leek zo….. In hun verkeerde denken en blindheid dachten ze dat ik dood was, maar ze hebben een andere man aan het kruis genageld (10).

**Zijn wederkomst**

Het islamitische idee van Jezus’ redding vereist een tweede komst van Hem. Als in soera 4:157-158 staat dat Jezus levend naar de hemel ging, moet deze tekst kloppend gemaakt worden met andere gedeelten in de Koran waarin staat dat Jezus zou sterven (soera 19:33). Door deze tegenstrijdige beweringen moeten moslims geloven dat Jezus op een bepaald moment in de toekomst naar de aarde terug zal keren en dat Hij daarna zal sterven en weer opstaan. Dat is precies wat we in de Hadith vinden. Mohammed bevestigt een verrassende rol voor Jezus bij Zijn tweede komst:

*“Allah’s boodschapper zei: Het uur zal niet komen voordat de zoon van Maria, dat wil zeggen Isa (Jezus) onder u neerdaalt en de mens rechtvaardig zal oordelen als een rechtvaardig heerser volgends de wet van de Koran. Hij zal het kruis breken, de varkens doden en de jizya belasting afschaffen. Er zal geld in overvloed zijn zodat niemand het als een liefdadig geschenk zal aannemen”*(11).

*De jizya (belasting) zal niet afgeschaft worden vanwege de overvloed aan geld, maar omdat Allah alle religies behalve de Islam zal uitroeien*(12).

Volgens andere overleveringen (die volkomen in strijd zijn met wat de Bijbel leert) zal Jezus de jihad tegen de ongelovigen voeren, de antichrist doden, trouwen, kinderen krijgen, de bedevaart naar Mekka ondernemen, veertig jaar regeren en sterven en begraven worden in de buurt van Mohammed in Medina(14).

**Beoordeling**

De ‘islamitische’ Jezus lijkt veel overeenkomsten te hebben met de ‘christelijke’ Jezus (bijv. de aankondiging door een engel, Zijn maagdelijke conceptie, Zijn wonderbaarlijke leven, zijn Messias-schap en nog meer). Men kan wel enige overeenkomsten verwachten omdat Mohammed regelmatig contact met christenen had en ervan beschuldigd werd verhalen van anderen te kopiëren (zie soera 6:25; 8:31; 16:24; 25:4-6; 46:17; 68:15 en 83:13). Het is opvallend dat Mohammed zoveel belangrijke en bovennatuurlijke feiten aan Jezus toeschreef. Christenen zouden gebruik moeten maken van die gegevens in hun discussies met moslims.

Ook opvallend zijn de verschillen. De Koran ontkent Jezus’ godheid, dood en opstanding, wat juist de drie belangrijkste pijlers zijn in het christelijke evangelie en denken. De apostel Paulus schrijft: “Als je met uw mond belijdt dat Jezus  de Heer is en in uw hart gelooft dat God Hem uit de dood heeft opgewekt, zult u gered worden” (Rom. 10:9). Christenen zijn gewaarschuwd: “Pas op voor valse profeten, die in schaapskleren op jullie afkomen, maar eigenlijk roofzuchtige wolven zijn” (Mat. 7:15). Mohammeds verbastering van het evangelie kan alleen maar een bevestiging zijn van zijn status als valse profeet!

**David Wood (PhD, Fordham University)**

Is lid van de Evangelical Society of Christian Philosophers en de Evangelical Philosophical Society. Hij heeft deelgenomen aan meer dan 40 openbare debatten met moslims. Dit artikel is eerder gepubliceerd in het Christian Research Journal (Christelijke Onderzoeksjournaal), deel 40, nummer 1 in 2017

Vertaald door Gerard Feller

Lees ook de volgende artikelen:

[**christendom en islam, dialoog**](https://stichting-promise.nl/schriftgezag/christendom-en-islam-dialoog.htm)

[**christendom en islam, beknopte vergelijkingen**](https://stichting-promise.nl/schriftgezag/christendom-vs-islam.htm)

**NOTEN**

1. 1.  Editor’s note: CHRISTIAN RESEARCH JOURNAL policy is to capitalize pronouns referring to the biblical God and Jesus, but not to capitalize pronouns referencing essentially unbiblical conceptions of God and “other Jesuses” of false religions.
2. All Bible quotations are from the New American Standard Bible.
3. All Qur’an quotations are taken from the Abdullah Yusuf Ali translation. Due to different ways of transliterating Arabic names, I have standardized some of the spellings in quotations.
4. *Tafsir Ibn Kathir*, abr., vol. 10 (Riyadh, Saudi Arabia: Darussalam Publishers, 2000), 55–56. Roman text (portions not in italics) indicate Qur’an quotations.
5. *The Gospel of Pseudo-Matthew*, New Advent, [**http://www.newadvent.org/fathers/0848.htm.**](http://www.newadvent.org/fathers/0848.htm.)
6. *The Arabic Infancy Gospel of the Savior*, The Gnostic Society Library, [**http://gnosis.org/**](http://gnosis.org/) library/infarab.htm.
7. *Sahih al-Bukhari*, trans. Muhammad Muhsin Khan (Riyadh: Darussalam Publishers, 1997), 6307. *Hadith*refers tothe collected accounts regarding Muhammad’s teachings and way of life. *Sahih al-Bukhari*is among the most trusted collections.
8. *Sahih al-Bukhari*, 3286.
9. See *Sahih al-Bukhari*, 3532.
10. *The Second Treatise of the Great Seth*, The Gnostic Society Library, [**http://gnosis.org/naghamm/2seth.html.**](http://gnosis.org/naghamm/2seth.html.)
11. *Sahih al-Bukhari*, 2476.
12. *Sunan Abu Dawud*, trans. Nasiruddin al-Khattab (Riyadh: Darussalam Publishers, 2008), 4324.
13. Warfare to expand or defend Islam.
14. *Sunan Abu Dawud*, 4324.